|  |  |
| --- | --- |
| The International Teleocmmunication Union - Connecting the World. | **الاتحـاد الدولـي للاتصـالات**  **مكتب تقييس الاتصالات** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | جنيف، 5 ديسمبر 2018 |
|  |  |  |
| المرجع: | **TSB Collective letter 6/5** SG5/CB | إلى:  - إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد؛  - أعضاء قطاع تقييس الاتصالات في الاتحاد؛  - المنتسبين إلى قطاع تقييس الاتصالات المشاركين في أعمال لجنة الدراسات 5؛  - الهيئات الأكاديمية المنضمة إلى الاتحاد |
| الهاتف: | +41 22 730 6301 |
| الفاكس: | +41 22 730 5853 |
| البريد الإلكتروني: | [tsbsg5@itu.int](mailto:tsbsg5@itu.int) |
| الموقع الإلكتروني: | <http://itu.int/go/tsg5> |
|  |  |  |
| الموضوع: | **اجتماع لجنة الدراسات 5؛ جنيف، من 13 إلى 22 مايو 2019** | |

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

يسعدني أن أدعوكم إلى حضور الاجتماع المقبل للجنة الدراسات 5 (البيئة وتغيّر المناخ واقتصاد التدوير) الذي سيعقد في مقر الاتحاد بجنيف، من 13 إلى 22 مايو 2019.

وأود أن أسترعي انتباهكم إلى تحديثيْن مهمّيْن: يتطلب الآن التسجيل لحضور الاجتماع موافقة مسؤول الاتصال، وقد تغيرت عملية طلب الحصول على المنح وتأشيرة الدخول. ويرجى الرجوع إلى **الملحق A** و[الرسالة المعممة رقم 68 لمكتب تقييس الاتصالات](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0068) للاطلاع على التفاصيل.

وسيعقد اجتماع لجنة الدراسات 5 لقطاع تقييس الاتصالات بالاقتران مع اجتماع اللجنة التقنية "الهندسة البيئية" التابعة للمعهد الأوروبي لمعايير الاتصالات (ETSI).

وسيُفتتح الاجتماع في الساعة 09:30 من اليوم الأول، وسيبدأ تسجيل المشاركين في الساعة 08:30 عند [مدخل مبنى مونبريان](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). وستُعرض يومياً التفاصيل المتعلقة بتوزيع قاعات الاجتماع على الشاشات الموجودة في أرجاء مقر الاتحاد، وفي الموقع الإلكتروني [هنا](http://handle.itu.int/11.1002/apps/meeting-rooms).

أهم المواعيد النهائية:

|  |  |
| --- | --- |
| 13 مارس 2019 | - [تقديم مساهمات أعضاء قطاع تقييس الاتصالات](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/) المطلوبة ترجمتها |
| 1 أبريل 2019 | - تقديم طلبات الحصول على منح (من خلال نموذج التسجيل الإلكتروني؛ للاطلاع على التفاصيل انظر الملحق A)  - تقديم طلبات توفير الترجمة الشفوية (من خلال نموذج التسجيل الإلكتروني) |
| 15 أبريل 2019 | - التسجيل المسبق (من خلال نموذج التسجيل الإلكتروني المتاح في كل من [الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات 5 لقطاع تقييس الاتصالات](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/05/Pages/default.aspx) [والصفحة الرئيسية لاجتماع المعهد ETSI إذا كنتم ترغبون في حضور جلسات](https://portal.etsi.org/webapp/MeetingCalendar/MeetingDetails.asp?m_id=34739) المعهد)  - تقديم طلبات الحصول على رسائل دعم طلب التأشيرة (من خلال نموذج التسجيل الإلكتروني؛ للاطلاع على التفاصيل انظر **الملحق A**) |
| 30 أبريل 2019 | - [تقديم مساهمات أعضاء قطاع تقييس الاتصالات (من خلالنظام النشر المباشر للوثائق)](http://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/) |

وترد معلومات عملية عن الاجتماع في **الملحق A**. ويرد في **الملحق B** مشروع **جدول أعمال** الاجتماع الذي أعدّته رئيسة لجنة الدراسات، السيدة فيكتوريا سوكينيك (الأرجنتين).

أتمنى لكم اجتماعاً مثمراً وممتعاً.

|  |  |
| --- | --- |
| وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.  *(توقيع)*  تشيساب لي مدير مكتب تقييس الاتصالات | This QR code redirects to the latest meeeting information at: http://handle.itu.int/11.1002/groups/sg5  أحدث المعلومات عن الاجتماع  لجنة الدراسات 5  لقطاع تقييس الاتصالات |

**الملحقات:** 2

**الملحـق A**

معلومات عملية عن الاجتماع

**أساليب العمل والمرافق المتاحة**

**تقديم الوثائق والنفاذ إليها:** سيجري الاجتماع بدون استخدام الورق. وينبغي تقديم مساهمات الأعضاء باستخدام [النشر المباشر للوثائق](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/)؛ كما ينبغي تقديم مشاريع الوثائق المؤقتة إلى أمانة لجان الدراسات عن طريق البريد الإلكتروني وباستخدام [النموذج المناسب](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/Pages/templates.aspx). ويتاح النفاذ إلى وثائق الاجتماع من الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات ويقتصر على أعضاء قطاع تقييس الاتصالات/[أصحاب الحسابات في خدمة تبادل معلومات الاتصالات (TIES)](http://www.itu.int/TIES/).

**النماذج المعيارية**: يُرجى استعمال مجموعة النماذج المعيارية المتاحة لكم لإعداد وثائق الاجتماع الخاصة بكم. ويمكن الحصول على هذه النماذج من كل صفحة إلكترونية من صفحات لجان دراسات قطاع تقييس الاتصالات تحت العنوان "موارد للمندوبين" (<http://itu.int/ITU-T/studygroups/templates>). وينبغي أن تتضمن صفحة غلاف جميع الوثائق اسم الشخص الذي يمكن الاتصال به بشأن المساهمة وأرقام الفاكس والهاتف وعنوان البريد الإلكتروني. ويتاح النفاذ إلى وثائق الاجتماع من الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات ويقتصر على أعضاء قطاع تقييس الاتصالات/[أصحاب الحسابات في خدمة تبادل معلومات الاتصالات (TIES)](http://www.itu.int/TIES/).

**الترجمة الشفوية**: نظراً إلى قيود الميزانية، ستُتاح الترجمة الشفوية للجلسة العامة الختامية للاجتماع بناءً على طلب الدول الأعضاء. وينبغي تقديم الطلبات بوضع علامة في المربع المناسب في نموذج التسجيل، **قبل اليوم الأول للاجتماع بستة أسابيع على الأقل**.

**الشبكة المحلية اللاسلكية:** تُتاح خدماتها للمندوبين في جميع قاعات الاجتماع بالاتحاد (معرّف الهوية (SSID): “ITUwifi”، كلمة السر: itu@GVA1211). وتوجد معلومات تفصيلية في مكان الاجتماع وفي الموقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات (<http://itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>).

**الخزائن الإلكترونية:** تُتاح طوال فترة الاجتماع باستخدام شارات قطاع تقييس الاتصالات لتعرف الهوية بواسطة التردد الراديوي (RFID). وتوجد الخزائن الإلكترونية مباشرةً بعد المنطقة الخاصة بالتسجيل في الطابق الأرضي من [مبنى مونبريان](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf).

**الطابعات**: تُتاح طابعات في القاعات المكرسة للمندوبين وبالقرب من جميع [قاعات الاجتماع الرئيسية](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). ولتفادي الحاجة إلى تركيب برامج تشغيل في حواسيب المندوبين، يمكن "طباعة الوثائق إلكترونياً" بإرسالها عن طريق البريد الإلكتروني إلى الطابعة المطلوبة. وتُتاح التفاصيل في العنوان: <http://itu.int/go/e-print>.

**استعارة الحواسيب المحمولة**: سيُوفر مكتب الخدمة في الاتحاد ([servicedesk@itu.int](mailto:servicedesk@itu.int)) للمندوبين حواسيب محمولة، على أساس أسبقية الطلبات المقدمة.

**التسجيل المسبق والمندوبون الجدد والمِنح ورسالة دعم الحصول على التأشيرة**

**التسجيل المسبق**: التسجيل المسبق إلزامي ويجب أن يتم [إلكترونياً](http://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/13/Pages/default.aspx) من خلال كل من [الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات](https://www.itu.int/ar/ITU-T/studygroups/2017-2020/13/Pages/default.aspx) والصفحة الإلكترونية لاجتماع المعهد ETSI **قبل بدء الاجتماع بشهر واحد على الأقل**. يرجى التسجيل من خلال [الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات 5 لقطاع تقييس الاتصالات](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/05/Pages/default.aspx).

وكما هو مبين في [الرسالة المعممة رقم 68 لمكتب تقييس الاتصالات](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0068)، يتطلب نظام التسجيل الجديد موافقة مسؤول الاتصال فيما يتعلق بجميع طلبات التسجيل. ويدعى الأعضاء إلى إشراك النساء في وفودهم كلما أمكن.

يدعى **المندوبون الجدد** إلى حضور برنامج إرشادي يشمل لقاء ترحيب عند الوصول وزيارة مصحوبة لمقر الاتحاد، وجلسة توجيهية بشأن أعمال قطاع تقييس الاتصالات. وإذا كنتم ترغبون في المشاركة، يرجى الاتصال من خلال عنوان البريد الإلكتروني [ITU-Tmembership@itu.int](mailto:ITU-Tmembership@itu.int). ويمكن الحصول على دليل موجز للمندوبين الجدد [هنا](https://www.itu.int/en/ITU-T/info/Documents/ITU-T-Newcomer-Guide.pdf).

**المِنح**: سيتم تقديم منحتين جزئيتين لكل إدارة تبعاً للتمويل المتاح، وذلك لتيسير مشاركة [أقل البلدان نمواً والبلدان ذات الدخل المنخفض](https://www.itu.int/en/ITU-T/gap/Documents/Fellowships_BSG_EligibleCountries.pdf). وفي إطار نظام التسجيل الجديد، سترسَل استمارات طلب المنح إلى المندوبين الذين يضعون علامة في المربع المناسب في استمارة التسجيل. **ويجب استلام طلبات المِنح في موعد أقصاه 1 أبريل 2019، ولذلك يوصى بشدة بالتسجيل لحضور الحدث والشروع في عملية تقديم الطلب قبل الاجتماع بسبعة أسابيع على الأقل.** ويُرجى ملاحظة أن قرار تقديم منحة يتوقف على معايير منها: الميزانية المتاحة للاتحاد؛ والمشاركة الفعّالة بما في ذلك تقديم مساهمات مكتوبة؛ والتوزيع المنصف بين البلدان والمناطق؛ والتوازن بين الجنسين.

**رسالة دعم الحصول على التأشيرة**: يجب طلب التأشيرة، إذا كانت لازمة، قبل القدوم إلى سويسرا، ويتم الحصول عليها من السفارة أو القنصلية التي تمثل سويسرا في بلدكم، وإلا فمن أقرب مكتب لها من بلد المغادرة في حالة عدم وجود مثل هذا المكتب في بلدكم. ونظراً لاختلاف المواعيد النهائية لتقديم الطلب، يُقترح التأكد من الممثلية المناسبة مباشرةً وتقديم الطلب في وقت مبكر.

وإذا واجهتم صعوبة بهذا الشأن يمكن للاتحاد، بناءً على طلب رسمي من الإدارة التي تمثلونها أو الكيان الذي تمثلونه، الاتصال بالسلطات السويسرية المختصة لتيسير إصدار التأشيرة. وينبغي توجيه الطلبات من خلال وضع علامة في المربع المناسب في استمارة التسجيل **قبل الاجتماع بشهر على الأقل**. وينبغي إرسال الطلبات إلى قسم السفر في الاتحاد ([travel@itu.int](mailto:travel@itu.int)) حاملة عبارة **"دعم طلب** **التأشيرة"**.

**زيارة جنيف: الفنادق والنقل العام**

**الزائرون القاصدون جنيف:** يمكن الحصول على معلومات عملية للمندوبين الذين يحضرون اجتماعات الاتحاد التي تُعقد في جنيف من الموقع التالي: <http://itu.int/en/delegates-corner>.

**التخفيضات التي تمنحها الفنادق:** يعرض عدد من الفنادق في جنيف أسعاراً تفضيلية للمندوبين الذين يحضرون اجتماعات الاتحاد، وتقدم هذه الفنادق بطاقة تتيح لحاملها الاستفادة مجاناً من خدمة النقل العام في جنيف. ويمكن الاطلاع على قائمة بالفنادق المشاركة وتوجيهات بشأن كيفية طلب التخفيضات في الموقع التالي: <http://itu.int/travel/>.

**الملحـق B**

مشروع جدول أعمال

| الرقم | مشروع جدول الأعمال | | | الوثائق |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **1** | **افتتاح الاجتماع** | | |  |
| **2** | **اعتماد جدول الأعمال** | | |  |
| **3** | **الموافقة على تقرير الاجتماع الأخير (جنيف، 21-11 سبتمبر 2018)** | | | [التقرير 5](https://www.itu.int/md/T17-SG05-R-0005/en) |
| **4** | **قائمة المساهمات** | | |  |
| **5** | **نداء الأسماء المتعلقة بحقوق الملكية الفكرية** | | | هل لدى أي منكم معلومات تتعلق ببراءات اختراع قد يتطلب الأمر استعمالها من أجل تطبيق أو تنفيذ التوصية أو الوثيقة الجاري النظر فيها؟ |
| **6** | **المعالم البارزة لاجتماع الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات (ديسمبر 2018)** | | |  |
| **7** | **استعراض القرارات الصادرة عن مؤتمر المندوبين المفوضين لعام 2018 والمتعلقة بلجنة الدراسات 5 لقطاع تقييس الاتصالات** | | |  |
| **8** | **مجموعة مواد للترحيب بالأعضاء الجدد في اجتماع لجنة الدراسات 5 لقطاع تقييس الاتصالات** | | |  |
| **9** | **تقرير بخصوص بيانات الاتصال الواردة إلى لجنة الدراسات 5 لقطاع تقييس الاتصالات** | | |  |
| **10** | **ترشيح المقررين والمقررين المعاونين ومسؤولي الاتصال** | | |  |
| **11** | **الأفرقة الإقليمية التابعة للجنة الدراسات 5 لقطاع تقييس الاتصالات** | | |  |
| **أ )** | | **الفريق الإقليمي للمنطقة العربية التابع للجنة الدراسات 5 لقطاع تقييس الاتصالات (ITU-T SG5RG-ARB)** | |  |
| **ب)** | | **الفريق الإقليمي لمنطقة أمريكا اللاتينية التابع للجنة الدراسات 5 لقطاع تقييس الاتصالات (ITU-T SG5RG-LATAM)** | |  |
| **ج)** | | **الفريق الإقليمي لإفريقيا التابع للجنة الدراسات 5 لقطاع تقييس الاتصالات (ITU-T SG5RG-AFR)** | |  |
| **د )** | | **الفريق الإقليمي لمنطقة آسيا والمحيط الهادئ التابع للجنة الدراسات 5 لقطاع تقييس الاتصالات (ITU-T SG5RG-AP)** | |  |
| **12** | **المسائل المتعلقة بالتعاون وتبادل المعلومات** | | |  |
| **13** | **خطط عمل لتنفيذ القرارين 72 و73 (المراجَعين في الحمامات، 2016) الصادرين عن الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات لعام 2016 والقرار 79 (دبي، 2012) (التعرض البشري للمجالات الكهرمغنطيسية والبيئة وتغير المناخ والمخلفات الإلكترونية)** | | |  |
| **14** | **أنشطة الترويج وسد الفجوة التقييسية** | | |  |
| **أ )** | | **ورش العمل والدورات التدريبية والمنتديات التي تهم لجنة الدراسات 5** | |  |
| **15** | **تقارير اجتماعات فرق العمل** | | |  |
| **16** | **قائمة بنود العمل المتقادمة** | | |  |
| **17** | **قبول التوصيات/تحديدها/الموافقة عليها/إلغاؤها** | | |  |
| **18** | **الموافقة على النصوص الإعلامية** | | |  |
| **19** | **استعراض برنامج العمل** | | |  |
| **20** | **الموافقة على بيانات الاتصال/المراسلات الصادرة** | | |  |
| **21** | **الأنشطة المستقبلية** | | |  |
| **أ )** | | | **الاجتماعات المخطط لها في عام 2019** |  |
| **ب)** | | | **الاجتماعات الإلكترونية المخطط لها في 2019** |  |
| **22** | **ما يستجد من أعمال** | | |  |
| **23** | **اختتام الاجتماع** | | |  |

**ملاحظة** - يمكن الاطلاع على آخر المستجدات المتعلقة بجدول الأعمال في الوثيقة [TD785](https://www.itu.int/md/T17-SG05-190513-TD-GEN-0785/en).

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_